

LIBRAMONT 12 & 13
BELGIQUE 2019 AVRIL



Confrontation européenne Holstein

Fourniture de boissons *Beverages supplying*



drinks@foiredelibramont.com

Chers exposants,

Nous sommes heureux de pouvoir vous apporter notre service pour la fourniture de boissons et de matériel de débit sur votre stand.

Veillez trouver, ci-joint, le détail de notre service.

Nous nous tenons à votre disposition pour toute question que vous jugerez utile.

Plein succès pour cette édition 2019 !

Dear Exhibitors,

We are pleased to be able to offer you our service for providing beverages and dispensing equipment on your stand.

Please find details of our service enclosed.

We are available for any questions you may have.

We wish you every success for this 2019 edition!

Notre service / Our services

Avant l'événement / Before the event

Que commander ? / What to order?

Nous pouvons vous aider à évaluer vos besoins en matériels et en marchandises. Renseignez-nous sur les produits que vous souhaitez vendre ou distribuer, ainsi que sur l'affluence probable sur votre stand. Nous établirons ensemble une commande de base.

We can help you assess your needs in terms of equipment and supplies. Tell us what products you wish to sell or distribute, as well as the probable visitor numbers to your stand. Together, we will prepare a basic order

Quand commander ? / When to order?

Avant le 01 avril 2019. / By 1 April 2019.

Pour une meilleure organisation, votre commande devra nous être confirmée avant le lundi 01 avril 2019. Passé cette date, nous ne pourrions vous garantir la disponibilité de certains matériels.

For optimal organisation, you must confirm your order by Monday 1 April 2019. After this date, we cannot guarantee that all equipment will still be available.

➤ Pendant l'événement. / During the event.

Réapprovisionnement pour le lendemain. / Replenishment for the next day.

Toute commande enregistrée avant 19h sera livrée de nuit. Les vidanges seront débarrassées (uniquement si nouvelle commande boissons). Un bon de livraison sera établi pour chaque transfert de marchandises.

Nous insistons pour que votre commande nous parvienne pour **19h au plus tard**.

Si votre stand ou votre endroit de stockage est sécurisé, merci de bien vouloir préparer les vidanges (fûts et casiers) à l'extérieur de votre réserve pour permettre leur enlèvement par notre livreur.

Livraison / Delivery

La livraison du matériel et des boissons se déroulera à partir du mercredi 10 avril pour autant que l'installation de votre stand soit terminée. La livraison se poursuivra et se terminera le jeudi 11 avril. Les installations frigorifiques seront vérifiées dans la nuit du jeudi au vendredi 12 avril 2019.

Un bordereau de livraison accompagnera chaque livraison, vous permettant ainsi de vérifier sa conformité. Toute réclamation doit nous être signifiée dans les meilleurs délais, au plus tard dans l'heure suivant l'ouverture de votre stand.

Delivery of the equipment and beverages will take place starting on Wednesday 10 April provided you have finished installing your stand. Delivery will continue and will end on Thursday 11 April. The refrigerated equipment will be checked during the night of Thursday to Friday 12 April 2019.

A delivery docket will accompany each delivery, allowing you to check you have received what you ordered. Any problem must be notified to us as soon as possible, at the latest within one hour of your stand opening.

Any order recorded before 7 pm will be delivered during the night. Empties will be taken away (only if new beverage order). A delivery docket will be prepared for each transfer of goods.

It is imperative that your order reaches us by **7 pm at the latest**.

If your stand or your storage place is secure, please prepare the empties (barrels and crates) outside your store to allow our deliveryman to pick them up.

+32 61 466624

Holstein 2019

➤ Intervention technique./ Technical intervention.

En cas de panne avec le matériel frigorifique, nous nous engageons à intervenir dans les plus brefs délais. Toute panne doit être signalée par téléphone. Cette réparation se fera à nos frais, sauf si la panne résulte d'une mauvaise utilisation de votre part (mauvais branchement électrique, choc, dégâts des eaux...).

In the event of a breakdown of the refrigeration equipment, we undertake to try to repair the equipment as quickly as possible. Any breakdown must be notified by telephone. This repair will be made at our expense, unless the breakdown results from neglectful use by you (bad electrical connection, shock, water damage, etc.).

➤ Fin / End

Le ramassage commencera dans la nuit du samedi 13 au dimanche 14/04 pour se terminer en journée. *Nous vous rappelons que la marchandise et le matériel sont sous votre entière responsabilité jusqu'à leur ramassage.* Un inventaire avec la marchandise de retour sera réalisé (même les casiers entamés seront repris).

Si votre réserve est sécurisée, nous vous demandons de sortir la marchandise et le matériel dans un endroit accessible.

Collection will begin during the night of Saturday 13 to Sunday 14/04 and finish during the day. We remind you that you are responsible for the goods and the equipment until they are collected. An inventory with the returned goods will be made (even crates started will be taken back).

If your store is secure, please place the goods and the equipment in an accessible place.

➤ Contact

Contactez-nous pour de plus amples informations

Contact us for more information

drinks@foiredelibramont.com

Les verres devront être lavés et rangés dans leur boîte d'origine. Les gobelets sales devront être rangés dans les boîtes en carton prévues à cet effet. Les frigos devront être vidés de leur contenu; les tables et bancs devront être repliés et rangés. Selon notre appréciation, un forfait rangement de 250€ htva, augmenté de 25€/h par personne sera porté en compte si tel n'est pas le cas.

Glasses must be washed and packed in their original box. Dirty cups must be packed in cardboard boxes provided for this purpose. The fridges must be emptied of their contents; tables and benches must be folded and tidied. At our discretion, an inclusive tidying fee of €250 + VAT, increased by €25/hour per person will be charged if this is not the case.

Brasserie Maziers

Les Minières, 2

6832 Sensenruth

+32 61 46 66 24, Fax : +32 61 468267

Votre contact / Your contact.

Weiler Luc

drinks@foiredelibramont.com

Holstein 2019

Tarif boissons / Price list

Nous pouvons vous fournir tout type de boissons, dans le respect des accords commerciaux contractés par les organisateurs. Pour les bières, il s'agit des produits des firmes **Bofferding** ; **Pepsi** pour le cola et **Spa** pour les eaux et limonades.

Si vous souhaitez des produits plus spécifiques, nous vous saurions gré de bien vouloir nous les communiquer pour que nous puissions nous assurer de leur disponibilité et adapter notre offre.

Les prix renseignés s'entendent htva, accises comprises. Ils sont valables sauf augmentation, indépendante de notre volonté. Les conditions énoncées dans notre offre de prix seront respectées.

A l'exception des alcools, vins et apéritifs, nous privilégions les produits conditionnés en emballages consignés, fûts ou bouteilles en verre. Les produits conditionnés en emballage PET ou Cans ne sont pas disponibles.

Bières & bières spéciales **Beers & craft beers**

Désignation	Base
FUTS / KEG	
BOFFERDING 30 L, 4.8°	88,07
BOFFERDING 50 L, 4.8°	146,81
GODEFROY ROUSSE 20 L, 5.6°	76,19
GODEFROY BLONDE 20 L, 6.5°	78,33
BLANCHE GODEFROY 30 L, 4.5°	87,33
BATTIN EXTRA 20 L, 6.3°	85,96
BATTIN FRUITEE 20 L, 4.3°	94,23
BOUTEILLES CONSIGNEES RETURNABLE BOTTLES	
BOFFERDING PILS 24x33CL, 4.8°	19,58
BATTIN TRIPLE 24x24CL, 8°	35,24
BATTIN EXTRA 24x33CL, 6.3°	31,54
BATTIN FRUITEE 24x33CL, 4.3°	30,61
BATTIN BRUNE 24x33CL, 7.2°	30,87
GODEFROY ROUSSE 24x33CL, 6°	26,64
GODEFROY BLONDE 24x33cl, 6.8°	27,66

We can provide you with all kinds of beverages, in accordance with the commercial agreements entered into with the organisers. The beers are Bofferding products; Pepsi for cola and Spa for waters and lemonades.

If you want more specific products, please contact us so we can ensure they will be available and can adapt our offering accordingly.

The prices indicated do not include VAT, but do include excise duty. They are valid unless an increase outside of our control is imposed. The conditions set out in our price offer will be respected.

With the exception of spirits, wines and aperitifs, we favour products packaged in returnable packaging, barrels or glass bottles. Products packaged in PET packaging or cans are not available.

Softs drinks

Désignation	Base
BOUTEILLES CONSIGNEES RETURNABLE BOTTLES	
SPA REINE 28x25CL	13,08
SPA REINE 6x100CL	5,20
SPA BARISART 28x25CL	13,08
SPA BARISART 6x100CL	5,20
SPA CITRON CLAIR 28x25CL	19,83
SPA CITRON CLAIR 6x100CL	10,68
SPA ORANGE 28x25CL	19,83
SPA ORANGE 6x100CL	10,68
PEPSI COLA 24x20CL	13,63
PEPSI COLA 12x100CL	23,48
PEPSI COLA MAX 24x20CL	13,63
SUNFRUIT ORANGE V.C. 6x100CL	13,61
SUNFRUIT POMME 6x100CL	13,61
JUS POMME RACHECOURT 6x100CL	15,71
FUTS / KEG	
PEPSI COLA PREMIX 20 L	59,31
PEPSI COLA MAX PREMIX 20L	59,31
SEVEN UP PREMIX 20 L	59,31
MIRINDA ORANGE PREMIX 20 L	59,31
BAVIK COLA 30 L	48,44

Tarif boissons / Price list

Vins mousseux
Sparkling wines

Désignation	Base
JULIEN DELAPORTE BRUT 3/4 MOUSSEUX RESERVE	5.89
MOUSSEUX LUXE 0.75 8.5% BLANC	4.55
CAVA MONASTERIOLO DEMI-SEC 0.75	5.54
CREMANT ALSACE BECK 0.75	10,24
CHAMPAGNE BEAUROY BRUT 0.75	16.05

Vins rosés / rosé wines

Désignation	Base
PINOT NOIR H. BECK 0.75, ALSACE	7,16
BAG IN BOX 5 L. ROSE BARON D'ARIGNAC 10.5%	21.64
CH. MAUREL ROSE 0.75 CABARDES	5.15
CHATEAU LE PAYRAL 0.75 BERGERAC ROSE BIO	5.88
ROSE GRIS DE GRIS 0.75 2017	4.60
SHIRAZ BARTON & GUESTIER 0.75	4.57

Vins blancs / white wines

Désignation	Base
BAG IN BOX 5 LITRES BLANC BARON D'ARIGNAC	22,96
CHARDONNAY PAYS D'OC BARTON & GUESTIER 0.75	4.87
CHATEAU LE PAYRAL 0.75 BERGERAC BLANC SEC BIO	5.88
COSTIERES DE NIMES BLANC 2017	6,91
PINOT BLANC H. BECK 0.75	6,00
PINOT GRIS H. BECK 0.75	7,64

Vins rouges / red wines

Désignation	Base
BAG IN BOX 5 LITRES ROUGE BARON D'ARIGNAC	21.64
MERLOT RGE PAYS D'OC 0.75 BARTON & GUESTIER	4.57
CHATEAU LAURENS 0.75 FAUGERES ROUGE BIO	7,17
CHATEAU LE PAYRAL 0.75 BERGERAC ROUGE BIO	5.88
COSTIERES DE NIMES ROUGE 2015	6.31
CABERNET SAUVIGNON BARTON & GUESTIER 0.75	4.57

Apéritif & alcools
Aperitif & Spirits

Désignation	Base
SANGRIA QUINT ROUGE 3 L	18.42
CREME DE CASSIS 0.70 DEMANDIS	8.28
PORTO HOOPERS WHITE OU RUBY 0.70	6.29
AMARETTO DI SARONNO 1/1	23.91
RICARD 45% 1/1	23.66
SCOTCH WHISKY J&B 40% 1/1	23.26
JOHNNIE WALKER 40% 1/1 RED LABEL	23.56
JAMESON IRISH WHISKY 1/1	28.24
GIN GORDON'S 38% 1/1	19.26
RHUM BACARDI 38 1/1	24.44

Café & accessoires
Coffee, milk, biscuits

Désignation	Base
MIKO LAIT CUPS /200	14.06
FILTRE MIKO DESSERT 24*2 POUR L.C. & MIKOMATIC	80.38
FILTRES MIKO HORECA 10X10PCES	23.21
MIKO 4U EXPRESSO PADS 96PCES	32.79
SUCRE MIKO TUBES 500x5g	8.85
SPECULOOS MIKO X 200	8.96

Food

Désignation	Base
LAYS CHIPS SEL 1x200 gr	2,00
LAYS PAPRIKA 1X200 gr	2,00
SMITH GRILLS 1x85 gr	1,68
LAYS CHIPS SEL 20*40GR	9,38
LAYS CHIPS PAPRIKA 20*40GR	9,38
SMITH GRILL'S 24*30GR	16,09
HORECA MIX SEAU 2.25 KG	13.82

Sirop / Syrup

Désignation	Base
BOUTEILLES JETABLES (VERRE) ONE WAY BOTTLES	
SIROP GRENADINE GUIOT 1L	5.14
SIROP MENTHE GUIOT 1L	5.14

Holstein 2019

Matériel / Material

Le matériel disponible est lié à la fourniture de boissons. La mise à disposition est soumise à location, aux conditions énoncées ci-dessous.

Le prix indiqué s'entend htva, pour la durée de l'événement. Sous réserve de disponibilité en cas de commande tardive. Nous nous réservons le droit d'en limiter le nombre en fonction des volumes de vente estimés.

Pour du matériel autre que celui proposé, nous vous renvoyons vers une société de location spécialisée.

Si votre stand est équipé d'une pompe à bières ou/et de frigo, le raccordement électrique (section 3x2.5mm² de préférence) doit être antérieur à notre passage. Les rallonges électriques sont à prévoir par vous. Une arrivée d'eau est aussi nécessaire pour le raccordement de l'évier et le remplissage de la cuve de la pompe. Nos éviers sont équipés d'un raccord rapide de type Gardena. Nous ne prenons en charge ni le raccordement, ni l'évacuation. Veuillez vous adresser au fontainier du site.

The equipment made available is linked to the supply of beverages. A rental fee is charged according to the conditions set out below.

The price shown does not include VAT and applies for the duration of the event. Subject to availability in the event of a late order. We reserve the right to limit the number in line with the estimated sales volumes.

For equipment other than that offered, we will refer you to a specialised rental company.

If your stand is equipped with a beer tap and/or fridge, the electrical connection (preferably 3 x 2.5 mm² section) must be made prior to delivery of the equipment. You need to plan extension cords. A water pipe is also needed to connect the sink and to fill the pump tank. Our sinks are equipped with a quick coupler of the Gardena type. We are not responsible for connection or drainage. Please contact the person responsible for water supplies on the site.

➤ Tables, bancs / Tables, benches

Toujours en location / No rental discount

*Selon les stocks disponibles.
According to available stocks.*

Table de brasserie, 220*50cm / Beer drinking table, 220*50 cm

3€

Banc de brasserie, 220*25cm / Beer drinking bench, 220*25 cm

1.5€



Toujours en location / No rental discount

Table haute, diamètre 80cm / High table,

14€

Stock limité
Limited stock



80 cm diameter

➤ Frigos / Fridges

Location 1 FRIGO gratuite à partir de 500€ d'achat en boissons consignées. Non cumulable.

Free rental of 1 FRIDGE as of € 500 purchase of beverages with redeemable containers. Not combinable with another offer.

Frigo bahut
Chest fridge

50€



**Toujours en location
No rental discount**

Frigo vertical vitré
Glazed vertical fridge

90€



Matériel / Material

➤ Pompes à bière / Beer taps

Location 1 POMPE gratuite à partir de 300L de bière (fût) vendus. Non cumulable.

Free rental of 1 TAP as of 300 l of beer (1 barrel) sold. Not combinable with another offer.

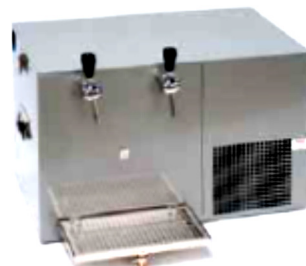
Pompe à poser 1 ou 2 becs, cuve réfrigérante de 20-30 litres / Installable tap, 1 or 2 spouts, 20-30-litre cooling tank

75€



Pompe à poser 2 becs, cuve réfrigérante de 60L / 2-spout installable tap, 60 l cooling tank

75€



Location 1 POMPE gratuite à partir de 600L de bière (fût) vendus. Non cumulable.

Free rental of 1 TAP as of 600 l of beer (1 barrel) sold Not combinable with another offer.

Pompe mobile 2 ou 3 becs, cuve réfrigérante de 60-90 litres
2 or 3-spout mobile tap,
60-90-litre cooling tank

120€



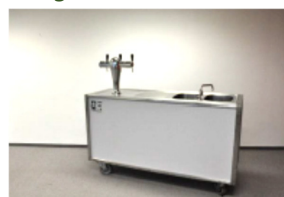
Pompe mobile 2 ou 3 becs, cuve réfrigérante de 150L
2 or 3-spout mobile tap,
150-litre cooling tank

160€



Pompe mobile 2 ou 3 becs, cuve réfrigérante de 90-150 litres, évier intégré
2 or 3 spout mobile tap,
90-150-litre cooling tank,
integrated sink

190€



Holstein 2019

Matériel / Material

➤ Eviers, comptoir / Sinks, counter

Toujours en location / No rental discount

Support métallique, Metal stand

H=90cm, L=150cm, l=60cm

H=90 cm, L=150 cm, W=60 cm

Elément comptoir ou égouttoir

Folding counter or drip tray unit



0€

50€

Toujours en location / No rental discount

Elément évier double bac + 2 arrêts +
brosse rince-verres / Double sink + 2
overflows + glass rinse brush unit



85€

Stock limité
/ limited
stock

➤ Cafetière / Coffee-maker

Uniquement avec commande café Miko

Only with order for Miko coffee

Cafetière pour filtres Mikomatic /
Coffee-maker for Mikomatic filters



2 thermos 1.5L

0€

0€

**Machine café pour pads / Coffee
machine for pads**

0€



Holstein 2019

Verrerie / Glassware

Pour la verrerie, vous pouvez choisir entre des verres traditionnels (neutres ou brandés) ou des gobelets lavables, réutilisables.

For the glassware, you can choose between traditional glasses (neutral or branded) or washable, reusable cups.

➤ Verres traditionnels

Traditional glasses

Location / mise à disposition

<i>Bofferding, Spa, Godefroy, neutre (sans logo)</i>	0.25€
--	-------

<i>Brandés (avec logo de la marque) Ex : Chimay, Orval...</i>	0.45€
---	-------

Les verres cassés ou perdus seront facturés.

Les verres retournés en vrac, sans leur emballage d'origine seront considérés comme cassés, donc facturés.

➤ Gobelets réutilisables

Reusable cups

Les gobelets que nous mettons en circulation sur le site sont d'une capacité de 25cl.

Cups that we put into circulation on the site have a capacity of 25 cl.

Nous demandons aux exposants de ne pas appliquer de système de caution pour éviter toute forme de monnayage.

We ask exhibitors not to apply a deposit system to avoid any kind of cash benefit being created.

Do not apply a deposit system!

Ne pas appliquer de système de caution !

Please, don't apply a deposit on the cups.

Ces gobelets sont à usage unique. Pour être réutilisés, ils doivent être lavés de manière industrielle, avec un équipement spécialisé. Le lavage ne peut en aucun cas s'effectuer de manière manuelle. Cette manipulation occasionne des griffes et entraîne le déclassement du gobelet, donc sa facturation.

These cups are single-use. To be reused, they must be washed industrially, with specialised equipment.

Broken or lost glasses will be charged.

Glasses returned loose, without their original packaging will be considered as broken and therefore invoiced.

Facturation / Billing

<i>Bofferding 25cl)</i>	1.79€
<i>Battin extra</i>	1.99€
<i>Battin fruit</i>	2.17€
<i>Godefroy 25cl ou 33cl</i>	2.40€
<i>Spa 20cl</i>	0.99€
<i>Flûte Champagne</i>	1.51€
<i>Verre ballon pour vin</i>	1.61€
<i>Longdrink 22cl</i>	0.99€
<i>Verre bière spéciale sans marque</i>	2.17€

Washing may in no case be carried out manually. This action causes scratching and results in the cup being taken out of use and therefore invoiced.

Disponibilité en boîtes de 250 pces. Toute boîte entamée sera considérée comme utilisée dans son entièreté.

Available in boxes of 250 items. Any box started will be regarded as used in its entirety.

Mise à disposition / lavage / facturation

Provision / washing / invoicing

<i>Location et lavage (livraison/reprise) Rental and washing (delivery/collection)</i>	0.10€/pce
<i>Gobelet perdu / Lost cup</i>	0.95€/pce

Les gobelets rentrés en surplus ne seront pas crédités. Il appartient à chaque exposant, dans la mesure du possible, de gérer au mieux son stock de gobelets.

Additional returned cups will not be credited. It is the responsibility of each exhibitor, as far as possible, to optimally manage their stock of cups.



CONDITIONS GENERALES DE VENTE, DE LOCATION ET DE MISE A DISPOSITION DU MATERIEL– Evénement LEC

1. Seules nos conditions générales de vente sont applicables à l'exclusion de toutes conditions d'achat des clients en ce compris celles reprises de manière automatique sur leur bon de commande pré-imprimé. En cas de contradiction entre les présentes conditions générales de vente et le livret « fourniture de boissons », le livret prime.
2. Nos fournitures se font selon nos possibilités durant les heures autorisées par le règlement de la foire. Le client est censé avoir vérifié celles-ci avant l'ouverture de son stand.
3. Toute réclamation relative à nos fournitures doit nous parvenir endéans l'heure normale d'ouverture de son stand. Passé ce délai, les réclamations sont considérées comme tardives et non recevables et nos pièces justificatives feront foi.
4. Le matériel mis à disposition ou loué ne peut être utilisé que sur le site de la foire sur le stand prévu.
5. Le client s'engage à utiliser normalement, avec précaution et diligence, et bon père de famille le matériel loué ou mis à disposition. Il est sous sa seule responsabilité. Il devra être rendu en parfait état de fonctionnement et propre. Le client est gardien du matériel de sa mise à disposition jusqu'à sa restitution.
6. Le matériel détruit, détérioré ou volé sera remplacé à neuf aux seuls frais du client selon notre constat, même unilatéral, si aucun responsable n'est désigné pour vérification par le client. Un forfait de nettoyage pourra être comptabilisé si nécessaire.
7. En fin de foire, nos documents de reprise font foi entre parties, ceci compte tenu du fait que la majorité des stands ne sont plus occupés par quiconque au moment de la reprise.
8. Les factures sont payables au grand comptant, sans escompte, à Sensenruth. Toutes taxes sont à charge du client.
9. Tout retard de paiement entraîne de plein droit et sans mise en demeure la déduction d'un intérêt légal au taux de 10% l'an, majoré d'une indemnité forfaitaire de 10 % avec un minimum de 125 euros. Le règlement de cet intérêt n'autorise toutefois pas le client à différer le paiement du principal.
10. Clause de réserve de propriété : la marchandise demeure la propriété de la Brasserie du Grand Enclos jusqu'à paiement intégral du prix.
11. En cas de contestation, les Tribunaux de Neufchâteau sont seuls compétents.